

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/96/17
6 May 2025

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس والتسعون
مونتريال، 26-30 مايو/أيار 2025
البند 9(ب) 1 من جدول الأعمال المؤقت

التعاون الثنائي

مقدمة

1. تقدم هذه الوثيقة لمحة عامة عن الطلبات المقدمة من وكالتي ثنائيتين وما إذا كانت مؤهلة بالنظر إلى الحد الأقصى لمستوى التعاون الثنائي المتاح لعام 2025 أو لفترة السنوات الثلاث 2024-2026. وهي تحيل إلى وثائق الاجتماعات ذات الصلة التي تتضمن المناقشات بشأن الطلبات الثنائية وتحتوي على التوصية بشأن سنة التكلفة للتعاون الثنائي.

نظرة عامة

2. تم تقديم أربعة مشروعات بتكلفة إجمالية قدرها 444,025 دولارا أمريكيا إلى الاجتماع السادس والتسعين على النحو المبين في الجدول 1.

الجدول 1. مشروعات التعاون الثنائي المقدمة إلى الاجتماع السادس والتسعين

الوكالة الثنائية	البلد	عنوان المشروع	التمويل المطلوب (دولار أمريكي)	تكاليف الدعم المطلوبة (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به* (دولار أمريكي)	تم النظر فيه بموجب الوثيقة
ألمانيا	بابوا غينيا الجديدة	مشروع تجديد التعزيز المؤسسي	180,000	23,400	203,400	هذه الوثيقة
ألمانيا	بابوا غينيا الجديدة	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الخامسة)	125,000	14,750	139,750	96/50
ألمانيا	سيشيل	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة)	60,000	6,975	66,975	96/52
المجموع الفرعي			365,000	45,125	410,125	
المملكة المتحدة	رواندا	إعداد مشروع للحفاظ على كفاءة استخدام الطاقة و/أو تعزيزها في تكنولوجيات ومعدات الاستبدال في سياق تخفيض المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	30,000	3,900	33,900	هذه الوثيقة
المجموع الفرعي			30,000	3,900	33,900	
المجموع			395,000	49,025	444,025	

* بما في ذلك تكاليف الدعم

المستوى المسموح به للتعاون الثنائي

3. لا يتجاوز مبلغ التمويل الذي تطلبه حكومتا ألمانيا والمملكة المتحدة في الاجتماع السادس والتسعين، بالإضافة إلى التمويل المعتمد لطلبتهما لفترة السنوات الثلاث 2024-2026، المستوى المسموح به للتعاون الثنائي لفترة السنوات الثلاث 2024-2026 والمحدد بنسبة 20 في المائة، على النحو الموضح في الجدول 2.

الجدول 2. مستويات التمويل بصفة تعاون ثنائي للفترة 2024-2026 (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	التمويل			المستوى المسموح به لفترة السنوات الثلاث 2024-2026
	الموافق عليه للفترة 2024-2026	المطلوب في الاجتماع السادس والتسعين	المجموع	
ألمانيا	10,120,146	410,125	10,530,271	10,883,917
المملكة المتحدة	559,576	33,900	593,476	7,792,037

الطلبات الثنائية

مشروع تجديد التعزيز المؤسسي

وصف المشروع

4. قدمت حكومة ألمانيا طلبا لمشروع تجديد التعزيز المؤسسي لبابوا غينيا الجديدة. ويرد وصف المشروع في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

تعليقات الأمانة

5. استعرضت الأمانة طلب مشروع تجديد التعزيز المؤسسي في ضوء المبادئ التوجيهية² والمقررات ذات الصلة المتعلقة بالأهلية ومستويات التمويل. وجرى تدقيق الطلب في ضوء خطة العمل الأصلية للمرحلة السابقة، وبيانات البرنامج القطري والمادة 7، وآخر تقرير عن تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والتقرير المرحلي الصادر عن الوكالة، وأي قرارات ذات صلة صادرة عن اجتماعات الأطراف. ولوحظ أن البلاد قدمت بيانات البرنامج القطري لعام 2023، وأنها ملتزمة بأهداف الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال، وأن استهلاكها السنوي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المُبلغ عنه لا يتجاوز الحد الأقصى السنوي المسموح به للاستهلاك المشار إليه في اتفاقية خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مع اللجنة التنفيذية. وعلاوة على ذلك، تضمن الطلب المقدم تقييمًا لمؤشرات الأداء، ومخاطر المشروع واستدامته، وتحقيق أهداف التعزيز المؤسسي، وفقا للمقرر 63/91(ب).

توصية الأمانة

6. توصي الأمانة بالموافقة الشمولية على طلب تجديد التعزيز المؤسسي لبابوا غينيا الجديدة بمستوى التمويل المبين في الجدول 1 من هذه الوثيقة. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في إبلاغ الحكومة المذكورة بالتعليقات الواردة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة.

إعداد مشروع تجريبي للحفاظ على كفاءة استخدام الطاقة و/أو تعزيزها في تكنولوجيات ومعدات الاستبدال في سياق تخفيض المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

وصف المشروع

7. قدمت حكومة المملكة المتحدة طلبا لإعداد مشروع تجريبي للحفاظ على كفاءة استخدام الطاقة و/أو تعزيزها في تكنولوجيات ومعدات الاستبدال في سياق تخفيض المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في رواندا، كما هو موضح في الجدول 1. وتم تقديم الطلب وفقا للمقرر 65/91.

8. ويهدف المشروع إلى تعميق فهم القطاع الفرعي للتركيب والتجميع المحلي في رواندا، والذي يستهلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المقام الأول، وجمع معلومات مفصلة عن المعدات المجمعة محليا والمؤسسات ذات الصلة، ونشر الموارد التدريبية، وتعزيز القدرات الوطنية على إدارة واعتماد التكنولوجيات ذات القدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي والكفاءة في استخدام الطاقة، وتطوير دورات تدريبية قابلة للتكرار وأنشطة لبناء القدرات.

9. و سستخدم المشروع التجريبي المقترح أدوات تصميم نظم الملكية الخاصة بالمركز الأفريقي للتميز في التبريد وسلاسل التبريد المستدامة وشبكة التبريد النظيف من أجل تحديد القطاعات والتحديات والفرص الرئيسية في القطاع الفرعي للتركيب والتجميع المحلي في رواندا وفهمها بشكل أفضل. كما سيركّز المشروع على تطوير وتنفيذ مبادرات التدريب وبناء القدرات، ومعالجة القضايا الحرجة في سلسلة التوريد، وتشجيع الابتكار المحلي وحاضنات التكنولوجيا.

² المقرر 63/91: (ب) الموافقة على النموذج المنقح للتقارير النهائية وطلبات تمديد تمويل التعزيز المؤسسي ومؤشرات الأداء المقابلة؛ (ج) أن تطلب من البلدان العاملة بموجب المادة 5، من خلال الوكالات الثنائية والمنفذة، استخدام النموذج المنقح المشار إليه في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه لجميع طلبات تجديد التعزيز المؤسسي اعتبارا من الاجتماع الأول للجنة التنفيذية في عام 2023.

10. وشملت أنشطة إعداد المشروع الاضطلاع بمشاورات مع أصحاب المصلحة المعنيين، وإجراء تقييم فني، وإعداد وثيقة المشروع. وسيغطي التمويل المطلوب تكاليف توظيف خبراء استشاريين وطنيين ودوليين (20,000 دولار أمريكي)، بالإضافة إلى عقد اجتماعات (10,000 دولار أمريكي). ومن المتوقع تقديم مقترح المشروع التجريبي إلى الاجتماع الثامن والتسعين.

تعليقات الأمانة

11. استعرضت الأمانة مقترح إعداد المشروع وفقا للمعايير المنصوص عليها في المقرر 65/91.

12. ولوحظ أن العديد من الأنشطة المدرجة في المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية، والتي تم إقرارها في الاجتماع الخامس والتسعين، ستؤثر على خفض المواد الهيدروفلوروكربونية في قطاعات التبريد المنزلي، وتكييف الهواء السكني، والتبريد التجاري المستقل، من خلال الحظر المحتمل/اللوائح المحتملة، وتنظيم أنشطة التدريب وبناء القدرات والتوعية. كما لوحظ أن استهلاك المواد الهيدروفلوروكربونية في القطاعات الفرعية الأخرى المتعلقة بالتركيب والتجميع المحلي (وخاصة نظم التبريد التجاري الكبيرة) بلغ 31 في المائة من أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون في عام 2023. وكانت المادتان الرئيسيتان المستخدمتان في نظم التبريد التجاري الكبيرة هما الهيدروكلوروفلوروكربون-134 و R-404A، واللذان تمثلان 76 في المائة من إجمالي استهلاك المواد الهيدروفلوروكربونية في عام 2023. ويتطلب التعامل مع هذه التطبيقات تدريباً ودعماً إضافيين ومختلفين. وكما هو موضح في خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية، سيستخدم المركز الأفريقي للتميز في التبريد وسلاسل التبريد المستدامة لبناء قدرات المدربين بهدف تدريب فنيي خدمات التبريد والفنيين المشاركين في التركيب والتجميع في الموقع، وتقديم الدعم لاعتماد تكنولوجيات التبريد ذات الكفاءة في استخدام الطاقة والقدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي في تطبيقات قطاع التبريد وتكييف الهواء. ويهدف المشروع المقترح إلى تعزيز قدرة أصحاب المصلحة المعنيين في الصناعة الوطنية على تصنيع و/أو تجميع المعدات التي تعمل بغازات التبريد ذات الكفاءة في استخدام الطاقة والقدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي والمصممة خصيصاً للاستخدام في الأسواق المحلية، وتعزيز سلسلة التوريد لتيسير توافر غازات التبريد والمكونات اللازمة، مما يساهم في التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية بموازاة تحسين كفاءة استخدام الطاقة، حيث لم يتم تناول هذه المسألة بشكل كامل في المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية.

13. وأشارت الأمانة أيضاً إلى أنه في إطار الأنشطة الإضافية للحفاظ على كفاءة الطاقة في قطاع خدمات التبريد (المقرر 6/89) المعتمدة في الاجتماع الخامس والتسعين، تخطط البلاد لوضع نظام للتوسيم ومعايير لكفاءة استخدام الطاقة لمعدات التبريد وتكييف الهواء، بالإضافة إلى أنشطة بناء القدرات والتوعية.

14. وطلبت الأمانة تقديم عرض موجز للطلب المخطط له للاجتماع الثامن والتسعين. وردت حكومة المملكة المتحدة بأن المشروع المقترح سيُركّز على تقييم القدرات والإمكانيات التقنية الحالية، وتحديد الثغرات والفرص المتاحة لدعم قطاع التركيب والتجميع المحلي؛ والتخطيط لتطوير برامج تدريبية مُحسنة لتقديم تدريب مُصمّم بصورة مخصوصة؛ وتقييم الحاجة إلى إنشاء سلسلة توريد للمكونات والتكنولوجيات لدعم استخدام التكنولوجيات ذات القدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي والكفاءة في استخدام الطاقة؛ وإرساء الأسس لتشكيل الابتكار التحويلي.

15. وفيما يتعلق بقابلية التكرار، أفادت حكومة المملكة المتحدة بأن الدورات التدريبية وأنشطة بناء القدرات المُطوّرة في إطار المشروع قابلة للتكرار وتوسيع النطاق في بلدان أفريقية أخرى عبر شبكة المركز الأفريقي للتميز في التبريد

وسلاسل التبريد المستدامة، كما أنها قابلة للتكرار في بلدان أخرى تعمل بموجب المادة 5 وتواجه تحديات مُماثلة في اعتماد معدات تعمل بغازات التبريد ذات الكفاءة في استخدام الطاقة والقدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي للمركّبين والمُجمّعين المحليين.

توصية الأمانة

16. توصي الأمانة بالموافقة الشمولية على طلب إعداد مشروع تجريبي للحفاظ على كفاءة استخدام الطاقة و/أو تعزيزها من خلال المساعدة الفنية بموازاة التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية في رواندا، بمستوى التمويل الموضح في الجدول 1.

التوصية

17. قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تطلب إلى أمين الخزانة تعويض تكاليف المشروعات الثنائية المعتمدة في الاجتماع السادس والتسعين على النحو التالي:

(أ) ×× دولاراً أمريكياً (بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة) مقابل رصيد المساهمة الثنائية لحكومة ألمانيا للفترة 2024-2026؛

(ب) ×× دولاراً أمريكياً (بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة) مقابل رصيد المساهمة الثنائية لحكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية للفترة 2024-2026.

Annex I

INSTITUTIONAL STRENGTHENING PROJECT PROPOSAL

Papua New Guinea: Renewal of institutional strengthening

Summary of the project and country profile		
Implementing agency:		Germany
Amounts previously approved for institutional strengthening (US \$):		
Phase I:	May-96	23,826
Phase II:	Dec-03	44,853
Phase III:	Apr-06	67,800
Phase IV:	Apr-08	67,800
	Jul-21	99,390*
	Total:	204,279
Amount requested for renewal (phase V) (US \$):		180,000
Amount recommended for approval for phase V (US \$):		180,000
Agency support costs (US \$):		23,400
Total cost of institutional strengthening phase V to the Multilateral Fund (US \$):		203,400
Date of approval of country programme:		1996
Date of approval of HCFC phase-out management plan:		2011
Date of approval of Kigali HFC implementation plan:		n/a
Baseline consumption of controlled substances (ODP tonnes/CO ₂ -eq tonnes):		
(a) Annex A Group I (CFCs) (average 1995-1997)		36.3
(b) Annex A Group II (halons) (average 1995-1997)		0
(c) Annex B Group II (carbon tetrachloride) (Average 1998-2000)		0
(d) Annex B, Group III (methyl chloroform) (average 1998-2000)		0
(e) Annex C, Group I (HCFCs) (average 2009-2010)		3.3
(f) Annex E, (methyl bromide) (average 1995-1998)		0.3
(g) Annex F (HFCs) (average 2020-2022 plus 65% of HCFC baseline)		n/a
Latest reported ODS consumption (2023) (ODP tonnes) as per Article 7:		
(a) Annex A Group I (CFCs)		0
(b) Annex A Group II (halons)		0
(c) Annex B Group II (carbon tetrachloride)		0
(d) Annex B, Group III (methyl chloroform)		0
(e) Annex C, Group I (HCFCs)		0.73
(f) Annex E, (methyl bromide)		0
	Total:	0.73
(g) Annex F (HFCs) (CO ₂ -eq tonnes) as per Article 7		365,343
Year of reported country programme implementation data:		2023
Amount approved for projects (as at December 2024) (US \$):		2,819,629
Amount disbursed (as at December 2023) (US \$):		2,519,730
ODS to be phased out (as at December 2024) (ODP tonnes):		38.4
ODS phased out (as at December 2023) (ODP tonnes):		35.5

* Funding approved and included in the existing HCFC phase-out management plan (HPMP) for institutional strengthening project

1. Summary of activities and funds approved by the Executive Committee:

Summary of activities	Funds approved (US \$)
(a) Investment projects:	2,044,750
(b) Institutional strengthening:	204,279*
(c) Project preparation, technical assistance, training and other non-investment projects:	570,600

	Total:	2,819,629
(d) HFC activities funded from additional voluntary contributions		95,000

* Excluding the funding approved for institutional strengthening as part of the HPMP

Progress report

2. The institutional strengthening project (IS) for Papua New Guinea has successfully supported Montreal Protocol compliance through strengthening regulatory frameworks and policy implementation, enhancing compliance monitoring, and fostering stakeholder engagement and awareness programs. However, key challenges such as limited staff or personnel within the national ozone unit (NOU), the regulatory delays, and funding constraints have affected the efficiency of the project implementation but were managed effectively to ensure the continuity of progress.

Plan of action

3. Phase V of the IS project will prioritize the full integration of Kigali Amendment provisions and the strengthening of the Kigali Amendment implementation, enhancing data collection and reporting, expanding industry engagement within the RAC / HVAC-R sector, and boosting public awareness efforts, whilst fostering gender equity in all project activities.

Sustainability and risk assessment

4. To ensure long-term sustainability, there should be a strategic focus on capacity building, regulatory integration, and multi-sector partnerships. Increased funding for NOU staff/personnel and strategic partnerships with stakeholders will be prioritized. Identified risks such as regulatory delays and limited industry engagement will be mitigated through strengthened legal frameworks, proactive stakeholder engagements, and effective monitoring systems and incentive programs.

Annex II

DRAFT VIEWS EXPRESSED BY THE EXECUTIVE COMMITTEE ON RENEWAL OF THE INSTITUTIONAL STRENGTHENING PROJECT SUBMITTED TO THE 96TH MEETING

Papua New Guinea

1. The Executive Committee reviewed the report presented with the request for the renewal of the institutional strengthening project for Papua New Guinea (phase V) and noted with appreciation that the Government of Papua New Guinea reported 2022 and 2023 data to the Ozone and Fund Secretariats indicating that the country achieved its HCFC reduction targets. The Committee noted the efforts of the national ozone unit of Papua New Guinea to facilitate engagement with key stakeholder groups to increase national collaboration and awareness on the country's Montreal Protocol obligations and to strengthen collection and reporting of data on controlled substances. The Committee is, therefore, hopeful that in the next three years the Government of Papua New Guinea will continue to achieve and sustain compliance with the control measures of the Montreal Protocol.
